**MCS Italy S.p.A.**

Via Tione 12, -37010-
Pastrengo (VR), Italy
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5A,
62-023 Gądkki, Poland
office@mcs-ce.pl

MCS Russia LLC

ul. Transportnaya - 22 ownership 2,
142802, STUPINO, Moscow region, Russia
info@mcsrussia.ru

MCS China LTD

Unit A1, No. 1515, Jinshao Rd.,
Baoshan Industrial Zone,
Shanghai, 200949, China
office@mcs-china.cn

MCS Italy S.p.A.

Via Tione, 12, 37010
Пастренго (Верона), Италия
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o.

ул. Магазинова, 5А,
62-023 Гадки, Польша
office@mcs-ce.pl

ООО «ЭмСиЭс Россия»

Ул. Транспортная, владение 22/2,
142802, г.Ступино, Московская обл., РФ
info@mcsrussia.ru

MCS China LTD

строение А1, № 1515, ул. Джиньшао,
промышленная зона Баошань,
Шанхай, 200949, Китай
office@mcs-china.cn



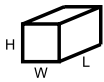




MASTEB

CE

НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	BG
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	CZ
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	DE
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE	DK
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	EE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	ES
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	FI
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	FR
USER AND MAINTENANCE BOOK	GB
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	HR
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	HU
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	IT
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELE	LT
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATINA	LV
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	NL
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	NO
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	PL
LIVRET DE UTILIZARE SI ÎNTREȚINERE	RO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	RU
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	SE
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	SI
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	SK
ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ	UA

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -
 TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -
 DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŐSZAKI ADATOK -
 DATI TECNICI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS
 - TEKNISKE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - INFORMAZIONI TEHNICE -
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -
 TECHNICKÉ PARAMETRE - ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

	220-240 V - В 50 Hz - Гц	115 W - Вт
		0,47 A
	1300 / 1350 / 1400 RPM - об / мин	
	690 x 200 x 670 mm - мм	
	3600 / 4800 / 6600 m ³ /h - м ³ /ч	
	11 kg - кг	

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

FR

GB

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

RO

RU

SE

SI

SK

UA

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

FR

GB

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

RO

RU

SE

SI

SK

UA

BG Фиг. 1; **CZ** Obr. 1; **DE** Abb. 1; **DK** Fig1; **EE** Joonis 1; **ES** Fig. 1; **FI** Kuva 1; **FR** Fig; **GB** Fig 1; **HR** Slika 1; **HU** 1. sz. Ábra; **IT** Dis. 1; **LT** pav. 1; **LV** Zīm. 1; **NL** Afb. 1; **NO** Fig1; **PL** Rys1.; **RO** Fig 1; **RU** Рис. 1; **SE** Fig.1; **SI** Slika 1; **SK** Výkr. 1; **UA** Мал. 1;

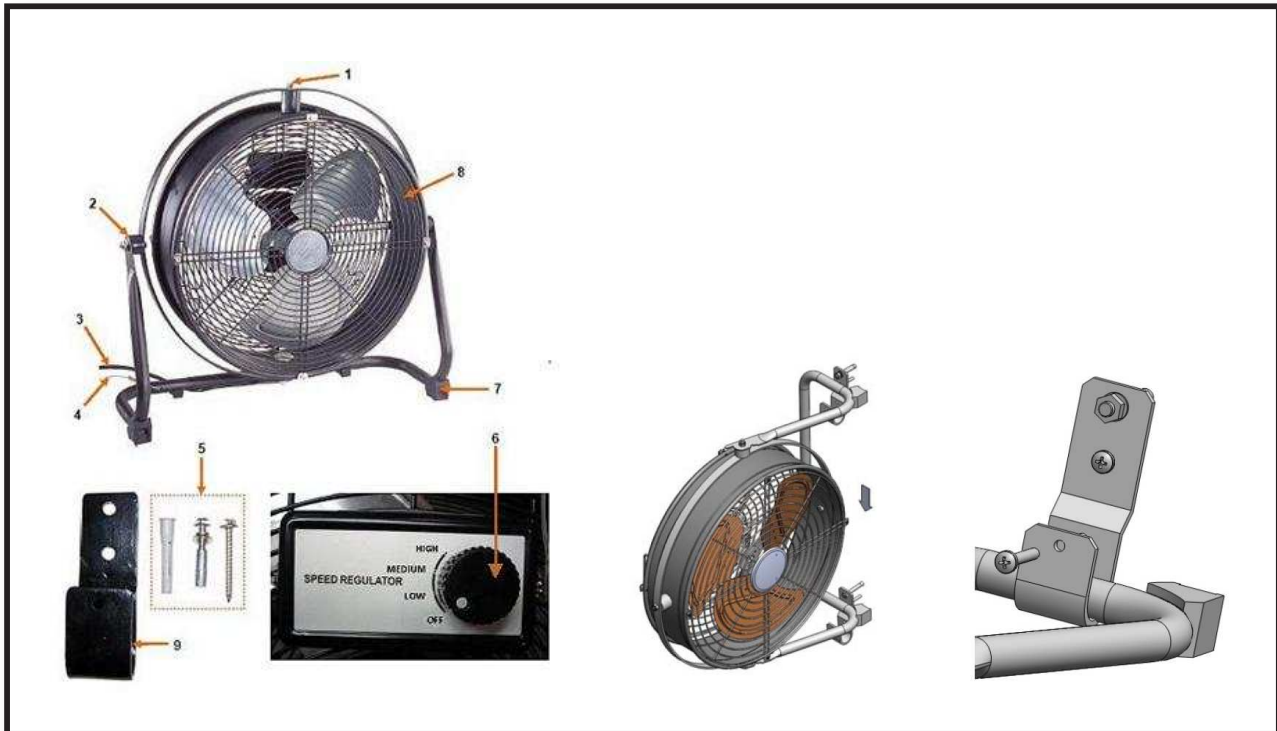


Fig. 1

BG Фиг. 2; **CZ** Obr. 2; **DE** Abb. 2; **DK** Fig2; **EE** Joonis 2; **ES** Fig. 2; **FI** Kuva 2; **FR** Fig; **GB** Fig 2; **HR** Slika 2; **HU** 2. sz. Ábra; **IT** Dis. 2; **LT** pav. 2; **LV** Zīm. 2; **NL** Afb. 2; **NO** Fig2; **PL** Rys2.; **RO** Fig 2; **RU** Рис. 2; **SE** Fig.2; **SI** Slika 2; **SK** Výkr. 2; **UA** Мал. 2;

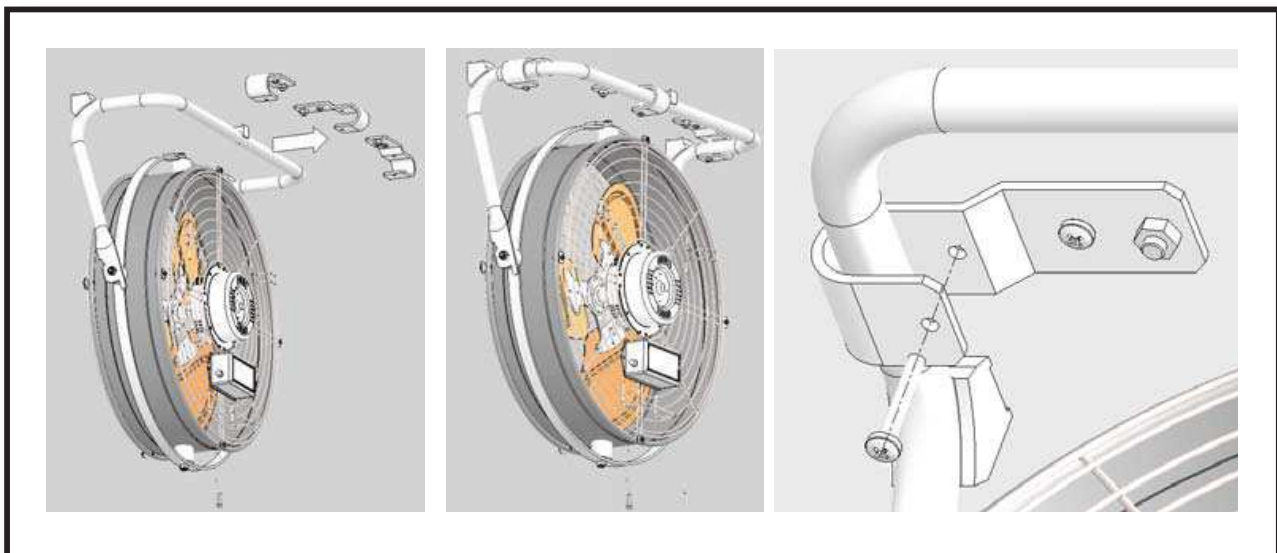


Fig. 2

BG Фиг. 3; **CZ** Obr. 3; **DE** Abb. 3; **DK** Fig3; **EE** Joonis 3; **ES** Fig. 3; **FI** Kuva 3; **FR** Fig; **GB** Fig 3;
HR Slika 3; **HU** 3. sz. Ábra; **IT** Dis. 3; **LT** pav. 3; **LV** Zīm. 3; **NL** Afb. 3; **NO** Fig3; **PL** Rys3.; **RO** Fig 3;
RU Рис. 3; **SE** Fig.3; **SI** Slika 3; **SK** Výkr. 3; **UA** Мал. 3;

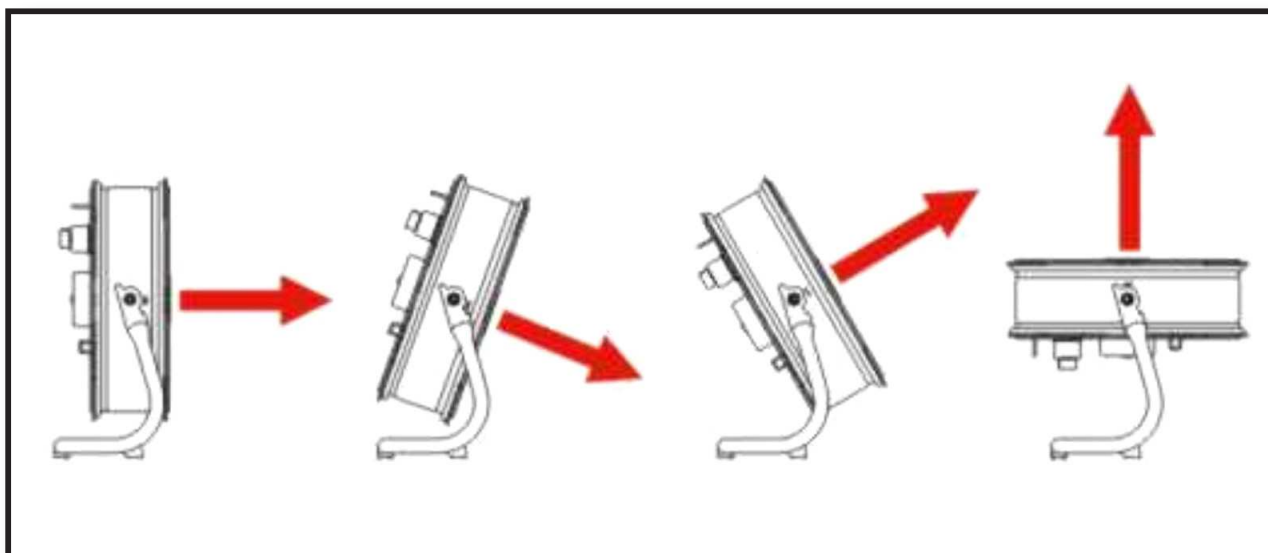


Fig. 3

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

FR

GB

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

RO

RU

SE

SI

SK

UA

OVERZICHT PARAGRAFEN

1...	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
2...	GEBRUIKSAANWIJZING
3...	ONDERHUOD

►► BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

OPGELET: GELIEVE ALLE INSTRUCTIES TE LEZEN EN NA TE LEVEN VOORDAT U DE VENTILATOR GAAT GEBRUIKEN.

Gelieve de ventilator enkel te gebruiken volgens de gegeven beschrijving in de gebruiksaanwijzing.

- 1. Controleer of het netsnoer volledig intact is. Indien de aangesloten spanningskabel beschadigt raakt, om het gevaar te vermijden, dient deze door de producent of een specialistische klantendienst of een bevoegde persoon gewisseld worden. Controleer of de elektriciteitspecificaties van het stopcontact overeenkomen met de specificaties in de gebruiksaanwijzing of op het typeplaatje van het apparaat.
- 2. Let vooral op wanneer het toestel gebruikt wordt in de nabijheid van kinderen, ouderen of dieren.
- 3. Schakel de ventilator altijd uit na het gebruik, voor de reiniging of de verplaatsing ervan.
- 4. Steek geen vingers of andere objecten in de ventilator-behuizing.
- 5. Schakel de ventilator niet aan op plaatsen waar brandstof, verf of andere makkelijk ontvlambare vloeistoffen gebruikt of bewaard worden.
- 6. Plaats de ventilator niet in de nabijheid van vlammen, kookgerei of verwarmingstoestellen, of warme ruimtes.
- 7. Ventilator dient niet in natte of vochtige plaatsen te worden gebruikt. Plaats de ventilator nooit op plaatsen waar hij in de badkuip of een andere reservoir met water kan vallen.
- 8. Gebruikt altijd op een droge en gelijke vlak.
- 9. Laat nooit toe, dat de netsnoer op de rand van de stoel od lade hangt.
- 10. Plaats de snoer op een plaats waar u er niet om zou struikelen.
- 11. Plaats de netsnoer nooit onder een tapijt.
- 12. Om de voeding uit te schakelen, trek de stekker uit de pries. Trek nooit aan de snoer.
- 13. De ventilator mag nooit buiten worden gebruikt.
- 14. Schakel de ventilator niet aan wanneer de behuizing niet juist gemonteerd is.
- 15. Bedek de ventilator niet als deze aanstaat.
- 16. Laat de ventilator niet zonder toezicht aanstaan.

►► GEBRUIKSAANWIJZING

Om de luchtstroom naar boven of beneden te sturen: Stuur het ventilatorhoofd in de gewenste hoek.

Snelheidscontrole: Zet de SCHAKELAAR in de positie LOW, MEDIUM of HIGH om de gewenste snelheid te bekomen..

- 1. Na langdurige werking is het normaal dat de motor warm aanvoelt bij aanraking.
- 2. De ventilator bevat een toestel voor automatische uitschakeling in geval van overhitting, dat de ventilator zelfstandig zal uitschakelen in geval van overhitting door eender welke reden. Indien dat gebeurt, dan dient de ventilator onmiddellijk van de energievoorziening te worden getrokken.

►► ONDERHUOD

- 1. Voordat u de ventilator reinigt, schakel die uit en trek de stekker uit de pries.
- 2. Om de ventilator schoon te maken, gebruik een zacht

doek om de stof af te vegen. Indien de ventilator heel vuil is, gebruik een vochtig doek een veeg totdat het oppervlak droog is. Gebruik geen enkele wasmiddelen, verstuivers of andere chemische producten, omdat die het plastic zullen beschadigen.

► 3. Bewaar de ventilator in de originele verpakking in een verluchte en droge plaats.

► 4. De lager zijn permanent gesloten en hoeven geen aanvullende smering.

OPGELET

Gebruik de ventilator niet indien de snoer of de stekker beschadigd is, na het defect van het toestel of wanneer iemand het heeft laten vallen of beschadigd heeft.

Gebruik geen verlengsnoer voor dit toestel!

Om brand-of elektrocutiegevaar te verkleinen, gebruik dit product niet samen met het vaste toestel voor snelheidscontrole.

OPGELET

Automatisch gestuurd toestel – om het risico op een verwonding te verkleinen, trek de netsnoer uit voor u aan het onderhoud begint. Deze apparatuur is niet bestemd voor personen (waarin ook kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke en psychische vaardigheden of personen die geen ervaring met of kennis van deze apparatuur hebben, mits het onder toezicht of volgens gebruiksaanwijzing, die door de personen die voor de veiligheid van deze apparatuur zijn verantwoordelijk plaatsvindt. Het is verboden om kinderen alleen met de apparatuur te verlaten.

► Montage aan de wand – Afb. 1

1. Bevestig de trommelventilator aan de wand met behulp van de montagebeugel (5) die met het apparaat wordt geleverd. U kunt ook gebruik maken van schroeven en blokkeerpennen die zijn afgestemd op het montageoppervlak.
2. Hang de ventilator op aan twee montagebeugels (9) – zie afbeelding. Draai de montagebeugels goed vast met behulp van stelschroeven.
3. Bevestig de veiligheidskabel (4) aan de wand.

► Montage aan het plafond – Afb. 2

1. Bevestig de trommelventilator aan het plafond behulp van de montagebeugel (5) die met het apparaat wordt geleverd. U kunt ook gebruik maken van schroeven en blokkeerpennen die zijn afgestemd op het gegeven oppervlak van het plafond.
2. Hang de ventilator op aan drie montagebeugels (9) – zie afbeelding. Draai de montagebeugels goed vast met behulp van stelschroeven.
3. Bevestig de veiligheidskabel (4) aan het plafond.

► Bediening – Afb. 3

Zet de schakelaar (6) in de juiste stand:

1. De ventilator starten.
2. Hoog toerental.
3. Maximum toerental.

Om de ventilator in de gewenste hoek te zetten, dient deze te worden gedraaid met behulp van de draaias (1) en/of gekanteld met behulp van de kantelas (2). De instelhoek van de ventilator kan met 360° worden aangepast.

Trek de stekker uit het stopcontact indien het apparaat wordt gereinigd of indien het apparaat gedurende een langere periode niet zal worden gebruikt.

BG**CZ****DE****DK****EE****ES****FI****FR****GB****HR****HU****IT****LT****LV****NL****NO****PL****RO****RU****SE****SI****SK****UA**

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ EC
CZ EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE EG- KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DK EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EE EÜ CE SERTIFIKAAT
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
FI EY:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
GB EC DECLARATION OF CONFORMITY
HR EC DEKLARACIJA O SUKLADNOSTI
HU EK MEGFELELÉSÉGI NYILATKOZAT
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
NL EG-CONFORMITEITSVERKLARING
NO EUROPAKOMMISSJONENS SAMSVARSERKLÆRING
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
RO DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
RU ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
SE EU'S STANDARDDEKLARATION
SI ES IZJAVA O SKLADNOSTI
SK ES VYHLÁSENIE O SÚLADE
UA ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

MCS Central Europe Sp. z o.o.
ul. Magazynowa 5a, 62-023 Gądk, Polska

BG декларираме, че устройствата: **CZ** prohlašujeme, že zařízení: **DE** wir erklären, dass die Geräte:
DK vi erklærer hermed, at udstyr: **EE** kinnitame, et seadmed: **ES** declaramos que los dispositivos:
FI todistamme, että seuraavat laitteet: **FR** nous déclarons que les appareils:
GB declared that appliances: **HR** deklariramo da uređaji: **HU** tanúsítjuk, hogy a berendezések: **IT** dichiariamo che i dispositivi:
LT deklaruojame, kad prietaisai: **LV** deklarējam, ka ierīces: **NL** wij verklaren dat de toestellen: **NO** vi erklærer at innretninger:
PL deklarujemy że urządzenia: **RO** declarăm că dispozitivul este conform cu: **RU** заявляем, что оборудование:
SE vi försäkrar att apparater: **SI** izjavljamo, da je oprema: **SK** prehlásenie, že zariadenie: **UA** заявляємо, що обладнання:

DF 20 P

BG Отговарят на директивите **CZ** Jsou v souladu s nařízenými **DE** erfüllen die Richtlinien
DK er i overensstemmelse med direktiver **EE** vastavad direktiividele **ES** cumplen con las directivas **FI** täyttää mukaisia direktiivejä
FR sont conformes aux directives **GB** conform to directives **HR** zadovoljavaju direktive **HU** megfelel az irányelveknek
IT sono conformi alle direttive **LT** atitinka direktyvas **LV** atbilst direktīvām **NL** voldoen aan directieven **NO** følger direktiver
PL spełniają dyrektywy **RO** îndeplinesc directivele **RU** соответствуют требованиям директив
SE efterföljer uppsatta direktiv **SI** so skladni z direktivami **SK** sú v súlade so smernicami **UA** відповідають вимогам директив

2006/95/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EC

BG И норми **CZ** A normami **DE** und Normen **DK** og standarder **EE** ja normidele **ES** y las normativas **FI** ja normit **FR** et aux normes
GB and norms **HR** i standarde **HU** és szabványoknak **IT** e norme **LT** ir normas **LV** un normām **NL** en normen **NO** og normer
PL i normy **RO** si normele cerute **RU** и норм **SE** och normer **SI** in normami **SK** a normami **UA** i норм

EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 62233
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Stefano Verani



CEO MCS Group

Gądk 09-03-2015 / CE-10

BG **BG - Изхвърляне на вашия стар уред**
- Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/EC.

CZ
- Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.

DE
- Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

DK
- За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

EE **CZ - Likvidace starého produktu**

ES
- Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít. - Když je produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC. - Informujte se o místním tříděném systému pro elektrické produkty.

FI
- Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

FR **DE - Entsorgung Ihres Altgerätes**

GB
- Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.

HR
- Falls dieses symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC erfasst wird.

HU
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

IT
- Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

LT **DK - Bortskaffelse af dit gamle produkt**

LV
- Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

NL
- Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

NO
- Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

PL
- Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

RO **EE - Informatsioon kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete likvideerimise kohta**

RU
- See, seadmel olev märk informeerib, et tegemist on elektrooniliste või elektriseadmetega, mida pärast lõplikku kasutamist ei tohi hoida koos teiste jäätmetega.

SE
- Kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete koostises on keskkonnale kahjulikke materjale. Selliseid seadmeid ei tohi hoida prügilates, need tuleb anda ümbertöötlemiseks.

SI
- Informatsiooni kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete kogumissüsteemist võib saada seadme müüjalt müügikohtades ja tootjalt või maaletootjalt.

SK
- Erilist tähelepanu peaksid osutama tarbijad, kes kasutavad nimetatud seadmeid eramajapidamises. Arvestades asjaoluga, et sellesse sektorisse satub kõige rohkem seadmeid, tähendab see, et nende osavõtt selektiivsest kasutatud seadmete kogumisest on eriti tähtis.

UA
- Kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete hoidmine koos teiste jäätmetega on tarbijaile keelatud vastavalt Euroopa Liidu Direktiivile 2002/96/EC.

UA **ES - Cómo deshacerse del producto usado**

UA
- Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

UA
- Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto signifi ca que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.

UA
- Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

UA
- Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

FI **FI - Vanhan tuotteen hävittäminen**

FI
- Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.

FI
- Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

FI
- Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

FI
- Toimipaikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FI

FR

GB

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

RO

RU

SE

SI

SK

UA

FR - Se débarrasser de votre produit usagé

- Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.
- Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
- Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
- Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usages avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

GB - Disposal of your old product

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of your old product with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

HU - Régi termékének eldobása

- A terméket kiváló anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.
- Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EC Európai Direktívának.
- Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.
- Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

IT - Smaltimento del prodotto

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
- Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.
- Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

LT - Informacija apie panaudotos elektrinės įrangos šalinimą

- Panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą laikyti su kitomis atliekomis vartotojams draudžiama pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2002/96/EC.
- Šis ženklas, pavaizduotas ant įrenginio, informuoja, kad tai yra elektrinė arba elektroninė įranga, kuri panaudota negali būti laikoma kartu su kitomis atliekomis.
- Panaudotos elektrinės įrangos sudėtyje yra natūraliai aplinkai kenksmingų medžiagų. Tokios įrangos negalima laikyti sąvartnuose, ji turi būti atiduota perdirbimui.
- Informaciją apie panaudotos elektrinės įrangos rinkimo sistemą galima gauti įrenginių pardavimo vietose bei iš gamintojo arba importuotojo.

LV - Informācija par izlietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizēšanu

- Izlietotas elektriskā un elektroniskās ierīces izmest ar citiem atkritumiem lietotājiem ir aizliegts saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2002/96/EC.
- Šis simbols, attēlots uz ierīces, informē, ka tā ir elektriska vai elektronika ierīce, kuru pēc izlietošanas nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem.
- Informera dig själv om lokala återvinningssystem och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.
- Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att för naturen och människors hälsa.

NL - Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

- Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
- Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.
- Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.